

Instrukcja użytkowania

Instructions for use

Siedzisko stabilizujące plecy i głowę, fotelik samochodowy Multiseat Stabilo System

The seat stabilizing back
and head, Multiseat Stabilo
System car seat



Typ
Multiseat

Dziękujemy, że wybraлиście Państwo nasz produkt. Firma NOEL Żebrowski sp. j. zaprojektowała i wykonała siedzisko stabilizujące plecy i głowę, fotelik samochodowy Multiseat Stablio System mając na uwadze potrzeby funkcjonalne i bezpieczeństwo użytkownika. Mamy nadzieję, że nasze wyroby spełnią Państwa oczekiwania. Niniejsza instrukcja użytkownika jest integralną częścią siedziska stabilizującego plecy i głowę, fotelika samochodowego Multiseat Stablio System. Proszę koniecznie przeczytać całość instrukcji przed rozpoczęciem używania niniejszego wyrobu.

Thank you for choosing our product. The NOEL Żebrowski sp. j. has designed and manufactured the seat stabilizing back and head, Multiseat Stablio System car seat to the highest safety and functional use standards. We are confident that our product will meet your highest requirements and expectations. These instructions for use are an integral part of the seat stabilizing back and head, Multiseat Stablio System car seat. Please read the instructions thoroughly before using the product.

Siedzisko stabilizujące plecy i głowę, fotelik samochodowy Multiseat Stablio System

The seat stabilizing back and head, Multiseat Stablio System car seat

Siedzisko stabilizujące plecy i głowę, fotelik samochodowy Multiseat Stablio System jest wyrobem przeznaczonym dla dzieci i dorosłych z mózgowym porażeniem, który kompensuje i łagodzi upośledzenia poprzez stabilizowanie chorego w pozycji siedzącej. Wyrób składa się z trzech poduszek systemu Stablio Multiseat zamocowanych do metalowej ramy.

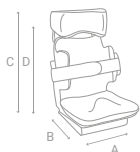
The seat stabilizing back and head, Multiseat Stablio System car seat is designed for children and adults with cerebral palsy. It compensates and alleviates disabilities by stabilizing the patient in a sitting position. The product consists of three Stablio Multiseat system cushions attached to a metal frame.

WSKAZANIA

- porażenie mózgowe
- przepuklina oponowo-rdzeniowa
- zniekształcenie tułowia
- wiotkość

INDICATIONS

- cerebral palsy
- myelomeningocele
- torso distortions
- flaccidity

Multiseat		Typ Type	Wymiary [cm] Dimensions [cm]				Wzrost użytkownika [m] User's height [m]
			A	B	C	D	
		M	38	35	53-62	49-58	< 1,10
		L	42	40	73-82	69-78	1,10 - 1,70

FOTELIK SAMOCHODOWY PRZEZNACZONY DLA DZIECI W GRUPIE III, 22-36 KG

CAR SAFETY SEAT DESIGNED FOR CHILDREN IN THE AGE GROUP III, 22-36 KG

Urządzenie przytrzymujące dla dzieci należy do kategorii „uniwersalne”. Uzyskało homologację zgodnie z regulaminem nr 44, seria poprawek 04, do ogólnego zastosowania w pojazdach i nadaje się do instalacji na większości miejsc siedzących w samochodzie. Prawidłowa instalacja jest możliwa, jeśli producent pojazdu oświadczył w instrukcji obsługi pojazdu, że pojazd ten nadaje się do instalacji urządzenia przytrzymującego dla dzieci kategorii „uniwersalne” dla tej grupy wiekowej. To urządzenie przytrzymujące dla dzieci zostało zaklasyfikowane do kategorii „uniwersalne” w bardziej wymagających warunkach w odniesieniu do warunków stosujących się do wcześniejszych projektów, które nie są opatrzone tą informacją. W przypadku wątpliwości należy skonsultować się z producentem lub sprzedawcą detalicznym urządzenia.

The holding device for children belongs to the category “universal”. It obtained UNECE type approval certificate (according to regulations n. 44, series of amendments 04) for general use in vehicles and is suitable for installation on the majority of car seats. The proper installation is possible if the manufacturer of a vehicle declared in a car instruction manual that the vehicle is suitable for installation of the holding device for children (category “universal” for this age group). This holding device for children was classified into the category „universal” in more severe conditions when compared to conditions applied to the previous projects, which are not affixed with this information. In case of doubt one should consult with the manufacturer or retail seller of the device.

OSTRZEŻENIE

Aby właściwie chronić dziecko należy bezwzględnie przestrzegać wskazówek dotyczących montowania i użytkowania zawartych w poniższej instrukcji. Przed użyciem fotelika przeczytać całą instrukcję.

UŻYCIEM W POJEŹDZIE

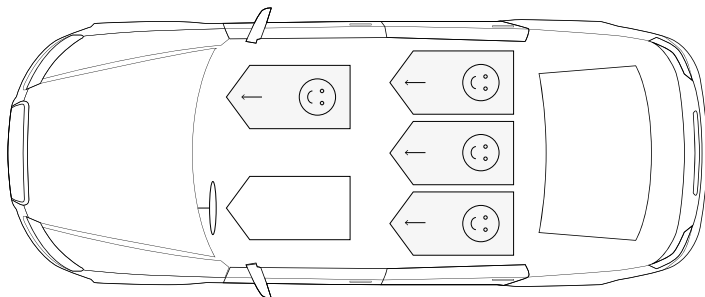
Fotelik Stabilo Multiseat dopuszczony jest do montowania za pomocą 3 punktowego pasa bezpieczeństwa, na przednim i tylnym siedzeniu samochodu, **wyłącznie przodem do kierunku jazdy**.

WARNING

In order to properly secure a child one should definitely keep to the indications referring to mounting and using of the device, which are contained in this manual.

USE IN A VEHICLE

Car safety seat Stabilo Multiseat is approved to be mounted with 3-points seat belt, either on a front or on a back car seat, **but exclusively forward-facing**.

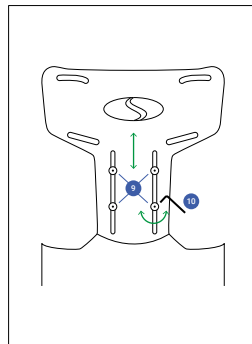
**NIEBEZPIECZEŃSTWO**

Nigdy nie wolno zabezpieczać dziecka w foteliku za pomocą dwupunktowego pasa bezpieczeństwa. W razie wypadku dziecko może doznać ciężkich, a nawet śmiertelnych obrażeń. Fotelik należy stosować wyłącznie w pojazdach z oryginalnie zamontowanymi w samochodzie, 3 punktowym pasem bezpieczeństwa ze zwijaczem, zgodnym z normą ONZ/EKG nr 16, lub inną równoważną.

DANGER

Under no circumstances it is allowed to fasten a child with 2-points seat belt. In case of accident a child may suffer from serious, even fatal injuries. The safety car seat may be used solely in vehicles with originally installed, 3-points seat belt equipped with a retractor in conformity with the norm ONZ/EKG no 16, or other equivalent norm.





BUDOWA FOTELIKA

1. Siedzisko
2. Oparcie
3. Zagłówek
4. Uchwyt prowadzący pasa bezpieczeństwa
5. Znaki prowadzenia pasa bezpieczeństwa
6. Schemat zapinania pasów
7. Metalowa rama
8. Regulowana część zagłówka
9. Śruby regulacyjne
10. Klucz do wkręcania śrub

Fotelik jest zbudowany z trzech poduszek systemu Stabilo (1, 2, 3) zamocowanych w metalowym szkielecie nośnym. Każda z poduszek pozwala nadokładnie dopasowanie do kształtu ciała dziecka. Do uzyskania odpowiedniego kształtu służy specjalna pompa próżniowa stanowiąca integralny element fotelika.

USTAWIENIE WYSOKOŚCI ZAGŁÓWKA

Zagłówek powinien być tak ustawiony, by pomiędzy ramionami dziecka a zagłówkiem było miejsce szerokości około 4 cm (w przybliżeniu dwa palce). Wysokość położenia zagłówka regulujemy za pomocą 4 śrub regulacyjnych (9) w tylnej części fotelika. Odkręcamy śruby za pomocą specjalnego kluczyka dołączonego do fotelika, o jeden obrót w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Ustawiamy żądaną wysokość zagłówka. Przykręcamy w kierunku przeciwnym śruby regulacyjne. Do dokręcania śrub stosować wyłącznie dołączony kluczyk (10).

WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- nie pozostawiać dziecka bez opieki
- bagaż oraz inne ciężkie lub ostre przedmioty powinny być odpowiednio zabezpieczone w samochodzie
- fotelik powinien być zawsze zamocowany pasami bezpieczeństwa, nawet jeśli nie przewozimy dziecka
- należy regularnie sprawdzać fotelik pod kątem ewentualnych uszkodzeń

CAR SAFETY SEAT STRUCTURE

1. Seat
2. Backrest
3. Headrest
4. Seat belt lug
5. Seat belt leading signs
6. Seat belts fastening scheme
7. Metal frame
8. Adjustable part of the headrest
9. Regulating bolts
10. Wrench for screwing the bolts.

The safety car seat is composed of the three Stabilo System cushions (1, 2, 3) mounted on the load-bearing metal frame. Each of the cushions enables to precisely adjust to a child body shape. A special vacuum pump serves to obtain a proper shape. The pump is an integral part of the safety car seat.

HEADREST HEIGHT ADJUSTMENT

The headrest should be adjusted in such a way to leave ap. 4 cm wide room between a child's arms and the headrest (approximately two fingers wide). The height of the headrest's position is regulated with regulating bolts (9) in the back part of the safety car seat. We unscrew 4 bolts with a special wrench which goes with the safety car seat - one anticlockwise turn. We adjust a demanded headrest's height. Then we screw the regulating bolts in clockwise. Use only the attached wrench for screwing the bolts (10).

PRODUCT SAFETY WARNINGS

- do not leave a child unattended
- the luggage and other heavy or sharp objects should be properly secured in a car
- the safety car seat should be always mounted with security seat belts, even if we don't carry a child in a car
- it is obligatory to regularly check the safety car seat paying special attention to its technical condition

- nie należy używać fotelika jeżeli mamy jakiegokolwiek wątpliwości co do jego stanu technicznego
- chronić fotelik przed intensywnymi promieniami słonecznymi
- pamiętać, że w upalne dni fotelik może się bardzo mocno nagrzać, aby uniknąć poparzenia dziecka, można przykryć fotelik, a przed posadzeniem dziecka schłodzić samochód i skontrolować temperaturę tapicerki fotelika twarde elementy i sztywne części fotelika należy umieścić i zainstalować tak, by w normalnych warunkach eksploatacji nie były narażone na uwieszenie przesuwnymi siedzeniami lub drzwiami pojazdu
- **OSTRZEŻENIE** nie wolno wprowadzać jakichkolwiek zmian w konstrukcji fotelika lub dokonywać samodzielnych napraw
- **WAŻNA UWAGA** fotelika nie można używać bez kompletnej tapicerki (poduszek systemu Stabilo). Poduszki są specjalnie zaprojektowane do fotelika, nie wolno ich demontować lub zastępować innymi
- **OSTRZEŻENIE** nie wolno używać fotelika jeżeli miał miejsce wypadek, nawet jeśli nie ma widocznych oznak uszkodzenia

PRZYPIĘCIE DZIECKA W FOTELIKU

Fotelik montuje się i zabezpiecza razem z dzieckiem, za pomocą 3 punktowego, samochodowego pasa bezpieczeństwa. Fotelik należy umieścić na siedzeniu samochodu, starając się maksymalnie docisnąć go do oparcia fotela samochodowego. Posadzić dziecko w foteliku. Zapiąć trzypunktowy pas bezpieczeństwa wg poniższych zasad:

A. Wyciągnąć pas i przeprowadzić przed dzieckiem do zamka pasa bezpieczeństwa. Wpiąć klamrę do zamka samochodowego pasa bezpieczeństwa. Powinno być słychać charakterystyczne kliknięcie. Ułożyć poprzeczną część pasa nad biodrami dziecka tak by pas przechodził w miejscach wskazanych czerwonymi paskami na siedzisku (1).

NIEBEPICZEŃSTWO Zapewnić by część poprzeczna (biodrowa) pasa, przebiegała jak najniżej i była napięta.

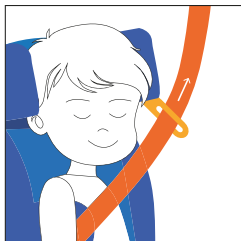
B. Przełożyć górną część pasa na ukoś tułowia dziecka. Wprowadzić pas ukośnie do specjalnego uchwyty w zagłówku fotelika. Pociągnąć pas ukośnie do góry (2).

C. **UWAGA** Zamek pasa bezpieczeństwa nie może wchodzić pomiędzy siedzisko i oparcie fotelika (3, 4).

1



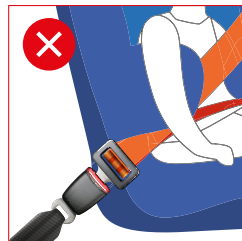
2



3



4



- if you not sure do not use
- protect the safety car seat from intensive sunrays
- remember that on hot days the safety car seat may be strongly heated up. In order to protect your child from burns the safety car seat can be covered, and before seating a child a car may be cooled down and the temperature of the car safety seat's padding checked hard elements and stiff safety car seat's parts should be placed and installed in such a way that they are not exposed to blockage by sliding door or seats of a vehicle in typical exploitation conditions
- **WARNING** it is forbidden to introduce any alterations in the construction of the safety car seat and to make any own repairs
- **ATTENTION** The safety car seat can not be used without the complete padding (Stabilo system cushions). The cushions are specially designed for the safety car seat and can not be replaced by other equipment
- **WARNING** It is not allowed to use the safety car seat when an accident occurred, even if there are no visible signs of damage

CHILD FASTENING IN THE SAFETY CAR SEAT

The safety car seat is mounted and secured together with a child by the 3-points security seat belt. Place the safety car seat on the car seat, trying to maximally press it to the car seat's backrest. Seat a child in the safety car seat. Fasten the 3-points security seat belt according to undermentioned rules:

A. Pull the security seat belt out and lead it in front of a child to the lock of the security seat belt. Stick the buckle to the lock of the security seat belt. You should hear a characteristic click. Place the crosswise part of the security seat belt over a child's hips in such a way that the belt goes through the places indicated by the red stripes on the safety car seat (1).

DANGER Make sure that the crosswise part (hip part) of the security seat belt runs as low as possible and is tight.

B. Put the upper part of the security seat belt diagonally over a trunk of a child. Insert the diagonal security belt into the special lug of the headrest of the safety car seat. Pull the diagonal belt diagonally up (2).

C. **ATTENTION** The lock of the security seat belt can not go between the seat part and the backrest part of the safety car seat (3, 4).

NIEBEZPIECZEŃSTWO Sprawdzić czy pas jest napięty i przylega do ciała dziecka, luźny pas nie zapewnia bezpieczeństwa dziecka. Sprawdzić czy pas nie jest poskręcany lub zakleszczony. Sprawdzić dodatkowo wpięcie klamry pasa. **Aby szybko odpiąć dziecko należy nacisnąć przycisk zwalnający zamek pasa bezpieczeństwa w samochodzie i odciągnąć pas bezpieczeństwa, uwalniając dziecko.**

OSTRZEŻENIA

- poduszka systemu Stabulo Multiseat powinna być trwale zamocowana do metalowej ramy
- nie montować poduszki razem z dzieckiem. Stabulo Multiseat bez zamocowania jest siedziskiem niestabilnym
- po zamontowaniu siedziska sprawdzić stabilność fotela czy krzesła z zamontowaną poduszką
- nigdy nie zostawiać dziecka wpiętego do siedziska bez opieki
- nie używać metalowej ramy jako odrębnego siedziska
- ze względu na terapeutyczne cechy, siedzisko musi być kształtowane i używane pod kontrolą lekarza lub rehabilitanta
- przed każdym użytkowaniem sprawdzać czy wszystkie śruby w metalowej ramie są dobrze dokręcone
- w razie potrzeby zwiększonej wentylacji ciała stosować przewiewny podkład
- unikać ostrych przedmiotów mogących uszkodzić powłokę
- nie używać do mycia środków na bazie rozpuszczalników, np. toluenu, acetonu
- nie ciągnąć za zaworek
- nie nadmuchiwać poduszki
- używać tylko specjalnej pompki dołączonej do poduszki
- nie prasować za pomocą żelazka
- w przypadku rozprucia, z poduszki mogą wydostawać się mikro-granulki niebezpieczne dla małych dzieci

UWAGA

- naturalnym zjawiskiem jest zmniejszenie grubości poduszki w początkowym okresie użytkowania o 5%
- przy dużych zmianach temperatury należy dodatkowo ponownie użyć pompki do uzyskania właściwej twardości (wzrost temperatury - poduszka mięknie, spadek temperatury - poduszka twardnieje)

SPOSÓB UŻYCIA

Konstrukcja i działanie poduszek Stabulo pozwala na dopasowanie do kształtu ciała oraz ustawienie wymaganej tapicerki fotelika. Ze względu na komfort dziecka nie należy zbytnio utwardzać poduszek. Każdą z poduszek można osobno kształtować i utwardzać w następujący sposób:

Pompka ręczna

1. wyciągnij wężyk znajdujący się w opakowaniu z pompką elektryczną
2. odkręć kapturek zaworka, wkręć gwintowaną część wężyka w zaworek poduszki, drugą część wciśnij w gniazdo SOFT i włącz pompkę. Poczekaj, aż poduszka będzie dostatecznie miękka, następnie wyłącz pompkę
3. wstępnie ukształtuj poduszkę (ręcznie do potrzebnego kształtu, lub np. siadając albo opierając się o nią)

DANGER Check if a seat belt is tight, and fits to a child's body.

A loose security seat belt does not provide a proper protection. Check if a seat belt is not twisted or jammed. Additionally, check if the buckle of the belt is stick. **If you need unfasten a child quickly, please press the button which opens the lock of the security seat belt and then pull it back, releasing a child.**

PRODUCT SAFETY WARNINGS

- Multiseat Stabulo System Cushion must be securely fitted to the metal frame
- do not install the cushion together with your child. Multiseat Stabulo is unstable seat without installation
- after the seat has been installed, check stability of seat or chair with the installed cushion
- never leave a child fastened to the seat unattended
- do not use the metal frame as a separate seat
- due to the therapeutic qualities, the seat must be shaped and used under the supervision of a doctor or a physiotherapist
- before each use, check all the screws in a metal frame are tight
- use of airy cover is advisable if increased ventilation is required around the body
- avoid contact with sharp objects that may damage the cushion
- do not clean using solvent-based cleaners, e.g. toluene or acetone
- do not pull on valve
- do not overinflate cushion
- use only special pump included with cushion for inflation
- do not iron
- in case of tear, micro-granules may escape which may be dangerous for small children

ATTENTION

- the thickness of the cushion can naturally reduce by 5% in the initial period of use
- in case of considerable changes of temperature use pump again to obtain proper hardness (higher temperature softens the cushion, lower temperature hardens the cushion)

INSTRUCTIONS FOR USE

The construction and functionality of Stabulo cushions allows our clients to mold them to the patient's body and also to set the required seat upholstery. The cushions shouldn't be harden to much due to the comfort of the child. Every cushion can be molded and hardened separately in the following way:

Hand pump

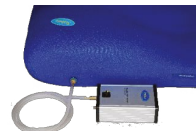
1. take out tube from box with electric pump
2. screw off valve cap, screw tube (tapped part) into cushion valve, and push second tube into SOFT socket in electric pump. Turn on pump and wait until cushion will be soft enough, then turn pump off
3. start shaping cushion (either manually to adjust shape or by sitting or leaning on it)

- zmień położenie wężyka w pompce z SOFT na HARD i włącz ją, aby odessać powietrze do momentu uzyskania żądanej twardości
- odkręć wężyk i zakręć kapturek zaworka
- dla zmiany kształtu powtórz punkty od 2 do 5



Pompka elektryczna

- wyciągnij wężyk znajdujący się w opakowaniu z pompką elektryczną
- odkręć kapturek zaworka, wkręć gwintowaną część wężyka w zaworek poduszki, drugą część wciśnij w gniazdo SOFT i włącz pompkę. Poczekaj, aż poduszka będzie dostatecznie miękka, następnie wyłącz pompkę
- wstępnie ukształtuj poduszkę (ręcznie do potrzebnego kształtu, lub np. siadając albo opierając się o nią)
- zmień położenie wężyka w pompce z SOFT na HARD i włącz ją, aby odessać powietrze do momentu uzyskania żądanej twardości.
- odkręć wężyk i zakręć kapturek zaworka
- dla zmiany kształtu powtórz punkty od 2 do 5



- change position of tube from SOFT to HARD and turn pump on removing air until the desired hardness has been reached
- screw off tube, put cap back on and tighten
- to change the shape repeat steps from 2 to 5

Electric pump

- take out tube from box with electric pump
- screw off valve cap, screw tube (tapped part) into cushion valve, and push second tube into SOFT socket in electric pump. Turn on pump and wait until cushion will be soft enough, then turn pump off
- start shaping cushion (either manually to adjust shape or by sitting or leaning on it)
- change position of tube from SOFT to HARD and turn pump on removing air until the desired hardness has been reached
- screw off tube, put cap back on and tighten
- to change the shape repeat steps from 2 to 5

USTAWIENIE WYSOKOŚCI ZAGŁÓWKA

Zagłówek powinien być tak ustawiony, by pomiędzy ramionami dziecka a zagłówkiem było miejsce szerokości około 4 cm (w przybliżeniu dwa palce). Wysokość położenia zagłówka regulujemy za pomocą 4 śrub regulacyjnych w tylnej części fotelika. Odkręcamy śruby za pomocą specjalnego kluczyka dołączonego do fotelika, o jeden obrót w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Ustawiamy żądaną wysokość zagłówka. Przykręcamy w kierunku przeciwnym śruby regulacyjne. Do dokręcania śrub stosować wyłącznie dołączony kluczyk.

INSTRUCTIONS FOR USE

The headrest should be adjusted in such a way to leave approx. 4 cm wide room between a child's arms and the headrest (approximately two fingers wide). The height of the headrest's position is regulated with regulating bolts in the back part of the safety car seat. We unscrew 4 bolts with a special wrench which goes with the safety car seat – one anticlockwise turn. We adjust a demanded headrest's height. Then we screw the regulating bolts in clockwise. Use only the attached wrench for screwing the bolts.

KONSERWACJA

- regularnie kontroluj stan wyrobu - zwracaj uwagę na pęknięcia i rozprucia
- poduszki fotelika można zdemontować, delikatnie odcepiając od rzepów przymocowujących je do metalowej ramy siedziska
- przed czyszczeniem/myciem zakręć kapturek zaworka
- zaleca się prać poduszkę ręcznie pod bieżącą wodą z zastosowaniem detergentu np. płynu do mycia naczyń. Po praniu pamiętaj o przepłukaniu powierzchni pod silnym strumieniem wody (najlepiej spod prysznica)

MAINTENANCE

- regularly check the condition of the product - pay attention to any cracks and rips
- poduszki fotelika można zdemontować, delikatnie odcepiając od rzepów przymocowujących je do metalowej ramy siedziska
- screw on the valve cap before cleaning/washing
- it is advised to hand wash the cushion under running water using a detergent e.g. a dishwashing liquid. Remember about rinsing the coating under strong stream of water (preferably from the shower) after the washing

- pranie w pralce automatycznej jest możliwe w temp. do 40°C. Nie ma potrzeby używania proszku do prania, wystarczy płyn do płukania
- wytrzyj do sucha papierowym ręcznikiem
- możesz stosować powszechnie używane w szpitalnictwie środki dezynfekcyjne
- nie używaj środków na bazie rozpuszczalników, takich jak toluen lub aceton

GWARANCJA

- producent udziela 24 miesięcznej gwarancji
- zapewnia najwyższą jakość, prawidłowe działanie i bezpieczeństwo wg standardu ECE 44/04 przy użytkowaniu zgodnie z przeznaczeniem i stosowaniu zasad zawartych w niniejszej instrukcji
- każdy element fotelika posiada indywidualny i niepowtarzalny numer fabryczny
- gwarancja nie wyłącza, nie zawiesza ani nie ogranicza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową
- gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń poduszki
- w przypadku wystąpienia wad należy zwrócić się do sprzedawcy z dowodem zakupu
- w razie wątpliwości proszę skontaktować się ze sprzedawcą lub bezpośrednio z producentem
- wszelkie incydenty zgłaszać sprzedawcy lub bezpośrednio producentowi

NIE UDZIELA SIĘ GWARANCJI JEŻELI

- dokonano samodzielnych przeróbek lub napraw
- uszkodzenia powstały w wyniku wypadku
- reklamacja dotyczy naturalnego zużycia eksploatacyjnego, w tym zmiany koloru, odbarwień elementów
- zgłaszający nie posiada dowodu zakupu

DEKLARACJA PRODUCENTA

Siedzisko stabilizujące plecy i głowę, fotelik samochodowy Multiseat Stabilo System jest zgodne z dyrektywą Unii Europejskiej EEC/93/42 oraz rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego (UE) 2017/745 z dnia 5 kwietnia 2017 r. w sprawie wyrobów medycznych.

NOEL Żebrowski sp. j.
ul. Christo Botewa 4A, 30-798 Kraków
+48 12 341 53 16
www.stabilo.krakow.pl
stabilo@stabilo.krakow.pl

Find Stabilo System Cushions on:



- washing in a washing machine is possible in up to 40°C. There is no need of using a washing powder, a fabric softener is sufficient
- wipe dry with a paper towel
- for disinfection you can use typical disinfectants used in hospitals
- do not use solvent-based cleaners such as toluene or acetone

WARRANTY

- the manufacturer gives a 24-months guarantee
- ensures the highest quality, proper operation and safety in accordance with the ECE 44/04 standard when used in accordance with the intended use and the rules contained in this manual
- each element of the seat has an individual and unique serial number
- the guarantee does not exclude, suspend or limit the rights of the buyer resulting from the non-compliance of the goods with the contract
- the guarantee does not cover mechanical damage of the cushion
- in case of any defects contact the seller with the proof of purchase
- if in doubt, please contact the seller or the manufacturer directly
- all incidents should be reported to a seller or to the manufacturer directly

DECLARATION OF CONFORMITY

- the client made his own alteration or repairs
- the damages are a result of an accident
- the warranty concerns the wear and tear including the changes of the color or fading of the elements
- applicant does not have a proof of purchase

DECLARATION OF CONFORMITY

The seat stabilizing back and head, Multiseat Stabilo System car seat is in accordance with the European Union directive EEC/93/42 and Regulation (EU) 2017/745 of the European Parliament and of the Council of 5 April 2017 on medical devices.



Nr dok. IUcarMulti - PL/EN,
wydanie 4, rok 2022